

Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- Identificateur de produit

- **Nom du produit:** Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

- **Code du produit:** VTPB320B

- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées** Adhesive

- Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

- Producteur/fournisseur:

ND Industries, Inc
1000 North Crooks Road
Clawson, MI 48017
USA
Telephone: +1-248-288-0000
Email: info@ndindustries.com
Website: www.ndindustries.com

- **Service chargé des renseignements:** Product safety department

- Numéro d'appel d'urgence:

United States: 1-800-424-9300
International: +1-703-527-3887

* 2 Identification des dangers

- Classification de la substance ou du mélange



GHS09 environnement

Aquatic Chronic 2 H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.



GHS07

Acute Tox. 4	H302	Nocif en cas d'ingestion.
Skin Irrit. 2	H315	Provoque une irritation cutanée.
Eye Irrit. 2A	H319	Provoque une sévère irritation des yeux.
Skin Sens. 1	H317	Peut provoquer une allergie cutanée.
STOT SE 3	H335-H336	Peut irriter les voies respiratoires. Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Flam. Liq. 4	H227	Liquide combustible.

- Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE



Xn; Nocif

R20: Nocif par inhalation.



Xi; Irritant

R37/38-41: Irritant pour les voies respiratoires et la peau. Risque de lésions oculaires graves.



Xi; Sensibilisant

R43: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.



N; Dangereux pour l'environnement

R51/53: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

- Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul des directives internationales.

- Système de classification:

La classification correspond aux publications actuelles des listes de substances internationales et est complétée par des indications tirées de la littérature et des indications fournies par l'entreprise.

- Éléments d'étiquetage

- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

(suite page 2)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 1)

- Pictogrammes de danger



GHS07 GHS09

- Mention d'avertissement Attention

- Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:

Polyester catalyst

produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen \leq 700)hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle

- Mentions de danger

H227 Liquide combustible.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H335-H336 Peut irriter les voies respiratoires. Peut provoquer somnolence ou vertiges.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

- Conseils de prudence

P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

P280 Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.

P280 Porter des gants de protection.

P280 Porter un équipement de protection des yeux / un équipement de protection du visage.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P301+P312 EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise.

P304+P340 EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

P363 Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

P405 Garder sous clef.

P403+P233 Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

- Principaux dangers:

- WHMIS-symboles:

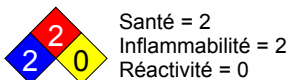
B3 - Liquides combustibles

D2B - Matières toxiques ayant d'autres effets toxiques



- Système de classification:

- NFPA données (gamme 0-4)



Santé = 2

Inflammabilité = 2

Réactivité = 0

- HMIS données (gamme 0-4)



Santé = *2

Inflammabilité = 2

Réactivité = 0

- Autres dangers

- Résultats des évaluations PBT et vPvB

- PBT: Non applicable.

- vPvB: Non applicable.

3 Composition/informations sur les composants

- Caractérisation chimique: Mélanges

- Description: Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- Composants dangereux:

25068-38-6	produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen \leq 700) Xi R36/38; Xi R43; N R51/53	50,0%
	Polyester catalyst Xi R36/37/38; Xi R43 R67	40,0%

(suite page 3)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 2)

80-15-9	hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle T R23; C R34; Xn R21/22-48/20/22; O R7; N R51/53	3,0%
67762-90-7	Synthetic amorphous silica (fumed) Xi R38	2,0%
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-crésol Xi R36/38	1,0%

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours**- Description des premiers secours****- Remarques générales:**

Les symptômes d'intoxication peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement; une surveillance médicale est donc nécessaire au moins 48 heures après un accident.

- Après inhalation:

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

- Après contact avec la peau: Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.**- Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.

- Après ingestion: Si les troubles persistent, consulter un médecin.**- Indications destinées au médecin:**

- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures de lutte contre l'incendie**- Moyens d'extinction****- Moyens d'extinction:**

CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

CO₂, sable, poudre d'extinction. Ne pas utiliser d'eau.

- Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité: Eau**- Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Pas d'autres informations importantes disponibles.**- Conseils aux pompiers****- Équipement spécial de sécurité:**

Porter un appareil de protection respiratoire.

Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Porter un vêtement de protection totale.

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**- Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Veiller à une aération suffisante.

Tenir éloigné des sources d'inflammation.

Porter un vêtement personnel de protection.

- Précautions pour la protection de l'environnement:

En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

- Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

Assurer une aération suffisante.

Éliminer la matière collectée conformément au règlement.

- Référence à d'autres sections

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manipulation et stockage**- Manipulation:****- Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Éviter la formation d'aérosols.

- Préventions des incendies et des explosions: Tenir à l'abri de la chaleur.**- Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités****- Stockage:**

- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.

(suite page 4)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 3)

- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.- **Autres indications sur les conditions de stockage:**

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.**8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle**- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:** Sans autre indication, voir point 7.- **Paramètres de contrôle**- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:****80-15-9 hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle**WEEL (U.S.A.) Valeur à long terme: 6 mg/m³, 1 ppm
Skin**128-37-0 2,6-di-tert-butyl-p-crésol**EL (Canada) Valeur à long terme: 2 mg/m³
vapeur and inhalable aerosolEV (Canada) Valeur à long terme: 2 mg/m³
inhalable, vapeur and aerosolREL (U.S.A.) Valeur à long terme: 10 mg/m³TLV (U.S.A.) Valeur à long terme: 2* mg/m³
*as inhalable fraction and vapor- **Remarques supplémentaires:** The lists that were valid during the creation were used as basis.- **Contrôles de l'exposition**- **Équipement de protection individuel:**- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Éviter tout contact avec la peau.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- **Protection respiratoire:**

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

- **Protection des mains:**

Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- **Matériau des gants**

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

- **Temps de pénétration du matériau des gants**

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- **Protection des yeux:**

Lunettes de protection hermétiques

- **Protection du corps:** Vêtements de travail protecteurs**9 Propriétés physiques et chimiques**- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**- **Indications générales**- **Aspect:**- **Forme:** Visqueuse- **Couleur:** Blanchâtre- **Odeur:** Piquante- **Seuil olfactif:** Non déterminé.- **valeur du pH:** Non déterminé.- **Changement d'état**- **Point de fusion:** Non déterminé.

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 4)

- Point d'ébullition:	101 °C
- Point d'éclair	84 °C
- Inflammabilité (solide, gazeux):	Non applicable.
- Température d'inflammation:	
- Température de décomposition:	Non déterminé.
- Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
- Danger d'explosion:	Non déterminé.
- Limites d'explosion:	
- Inférieure:	Non déterminé.
- Supérieure:	Non déterminé.
- Pression de vapeur:	Non déterminé.
- Densité à 20 °C:	0,96 g/cm ³
- Densité relative	Non déterminé.
- Densité de vapeur.	Non déterminé.
- Vitesse d'évaporation	Non déterminé.
- Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Pas ou peu miscible
- Coefficient de partage (n-octanol/eau):	Non déterminé.
- Viscosité:	
- Dynamique à 20 °C:	100000 mPas
- Cinématique:	Non déterminé.
- Teneur en solvants:	
- Solvants organiques:	0,0 %
- VOC (CE)	0,00 %
- Teneur en substances solides:	57,0 %
- Autres informations	Pas d'autres informations importantes disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- Réactivité

- Stabilité chimique

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

11 Informations toxicologiques

- Informations sur les effets toxicologiques

- Toxicité aiguë

- Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:

Polyester catalyst

Oral LD50 100 mg/kg (ATE)

80-15-9 hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle

Oral LD50 382 mg/kg (rat)

Dermique LD50 500 mg/kg (rat)

Inhalatoire LC50/4 h 220 mg/l (rat)

128-37-0 2,6-di-tert-butyl-p-crésol

Oral LD50 890 mg/kg (rat)

- Effet primaire d'irritation:

- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Irrite la peau et les muqueuses.- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Sensibilisation possible par contact avec la peau.

- Indications toxicologiques complémentaires:

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:

Nocif

(suite page 6)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 5)

Irritant

12 Informations écologiques

- **Toxicité**
 - **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
 - **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Effets écotoxiques:**
 - **Remarque:** Toxique chez les poissons.
- **Autres indications écologiques:**
 - **Indications générales:**
 - Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant
 - Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
 - Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.
 - Dans les eaux, également toxique pour les poissons et le plancton.
 - Toxique pour les organismes aquatiques.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
 - **PBT:** Non applicable.
 - **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
 - **Recommandation:** Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
 - **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

14 Informations relatives au transport

- No ONU	
- DOT	néant
- TMD, IMDG, IATA	UN3082
- Nom d'expédition des Nations unies	
- DOT	néant
- TMD	UN3082 MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen ≤ 700), hydroperoxyde de α,α-diméthylbenzyle)
- IMDG	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700), Cumene hydroperoxide), MARINE POLLUTANT
- IATA	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700), Cumene hydroperoxide)
- Classe(s) de danger pour le transport	
- DOT	
- Class	néant
- TMD, IMDG, IATA	
	
- Classe	9 Matières et objets dangereux divers.
- Étiquette	9
- Groupe d'emballage	
- DOT	néant
- TMD, IMDG, IATA	III

(suite page 7)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 6)

- Dangers pour l'environnement:	Le produit contient matières dangereuses pour l'environnement : produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen \leq 700)
- Marine Pollutant:	Oui Signe conventionnel (poisson et arbre)
- Marquage spécial (TMD):	Signe conventionnel (poisson et arbre)
- Marquage spécial (IATA):	Signe conventionnel (poisson et arbre)
- Précautions particulières à prendre par l'utilisateur	Attention: Matières et objets dangereux divers.
- Indice Kemler:	90
- No EMS:	F-A,S-F
- Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC	Non applicable.
- Indications complémentaires de transport:	
- TMD	
- Quantités limitées (LQ)	5L
- Quantités exceptées (EQ)	Code: E1 Quantité maximale nette par emballage intérieur: 30 ml Quantité maximale nette par emballage extérieur: 1000 ml
- Catégorie de transport	3
- Code de restriction en tunnels	E
- IMDG	
- Limited quantities (LQ)	5L
- Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
- "Règlement type" de l'ONU:	UN3082, MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen \leq 700), hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle), 9, III

15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

- **Liste canadienne des substances**

- **Liste des substances domestiques (DSL) du Canada**

25068-38-6	produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen \leq 700)
80-15-9	hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle
67762-90-7	Synthetic amorphous silica (fumed)
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-crésol

- **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)**

Aucun des composants n'est compris.

- **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)**

80-15-9	hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-crésol

- **Informations de danger relatives au produit:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**

- R21/22 Nocif par contact avec la peau et par ingestion.
- R23 Toxique par inhalation.
- R34 Provoque des brûlures.
- R36/37/38 Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
- R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.
- R38 Irritant pour la peau.
- R43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
- R48/20/22 Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.
- R51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

(suite page 8)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 05/04/2015

Numéro de version 3

Révision: 05/04/2015

Nom du produit: Vibra-TITE® Methacrylate Adhesives

(suite de la page 7)

R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.
 R7 Peut provoquer un incendie.

- **Service établissant la fiche technique:** ND Industries, Inc. - Safety, Health and Environmental Affairs

- **Contact:** Safety, Health and Environmental Affairs

- **Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 DOT: US Department of Transportation
 IATA: International Air Transport Association
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)
 HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
 WHMIS: Workplace Hazardous Materials Information System (Canada)
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 Flam. Liq. 4: Flammable liquids, Hazard Category 4
 Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A
 Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
 Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- * **Données modifiées par rapport à la version précédente**

- **Avis de non-responsabilité :**

Les renseignements présentés sont fondés sur des renseignements que ND Industries, Incorporated considère comme exacts. Aucune garantie, expresse ou tacite, n'est offerte. Les renseignements sont fournis uniquement à des fins d'information et d'examen et ND Industries, Inc n'assume aucune responsabilité légale pour l'utilisation de ceux-ci ou une dépendance à leur égard. En cas de divergence entre les renseignements du document autre qu'en anglais et sa contrepartie anglaise, la version anglaise aura préséance.

®ND et ND Industries, Inc. sont des marques déposées de ND Industries Incorporated, ® Vibra-TITE est une marque déposée de ND Industries, Inc.